

Informativo

がいこくじんろうどうしゃろうどうじょうけんそうだん

外国人労働者労働条件相談

ポルトガル語

Consulta de condições de trabalho dos trabalhadores estrangeiros

労働条件ハンドブック

「日本国内で就労する外国人の方へ労働条件ハンドブック」が作成しています。インターネットで検索することもできます。そのハンドブックに項目別では次の通りです。

1. 労働基準法	2. 労働契約法
3. 最低賃金法	4. 労働安全衛生法
5. 労働者災害補償保険法	6. よくある質問
7. 相談窓口紹介	外国人労働者相談コーナーの案内

労働条件ハンドブック（日本語版）

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-6.html>

労働条件ハンドブック（ポルトガル語）

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-2.html>

他の言語のものがあります。

Manual sobre as condições de trabalho

Foi confeccionado o "Manual sobre as condições de trabalho, aos estrangeiros que trabalham no Japão". Pode ser pesquisado na Internet. Neste manual os itens estão divididos conforme abaixo.

1. Lei de Normas Trabalhistas	2. Lei de Contratos de Trabalho
3. Lei do salário mínimo	4. Lei de Segurança e Higiene Industrial
5. Lei do Seguro de Indenização de Acidentes no Trabalho	6. Perguntas frequentes
7. Apresentação dos locais de consulta	Informações sobre locais de atendimento aos trabalhadores estrangeiros

Manual em japonês

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-6.html>

Manual em português

<https://www.mhlw.go.jp/new-info/kobetu/roudou/gyousei/kantoku/040330-2.html>

Há manuais em diferentes idiomas.

言語情報 Informações em vários idiomas https://www/check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner.html	
外国人労働者向け相談ダイヤル ポルトガル語専用ダイヤル 0570-001703 月～金 10時～12時 13時～15時	Telefone de consulta para trabalhadores estrangeiros exclusivo em Português 0570-001703 Segunda à sexta das 10h às 12h das 13h às 15h
労働条件相談 「ほっとライン」 ポルトガル語 0120-531-403 月～金 17時～22時 土・日・祝日 9時～21時	Consulta sobre as condições de trabalho Hot Line Português 0120-531-403 Segunda à sexta das 17h às 22h Sábado, domingo e feriado das 9h às 21h

長野労働局 ホームページ Home page da Secretaria do Trabalho de Nagano (em japonês) https://jsite.mhlw.go.jp/nagano-roudoukyoku/	
<p>Nagano Roudou Kyoku Roudou Kijunbu Kantokuka 長野労働局 労働基準部 監督課</p> <p>Gaikokujin Roudousha Roudou Joken Soudan 外国人労働者 労働条件相談</p> <p>かようび もくようび 火曜日・木曜日</p> <p>9時30分～16時まで受付 (^{ひるやす}昼休み12時から13時)</p> <p>たんとう よこや 担当 横谷マリア</p> <p>〒380-8572 長野市中御所1-22-1 3階 TEL 026-223-0553 FAX 026-223-0591</p>	<p>Divisão de Inspeção Departamento de Normas Trabalhistas Secretaria do Trabalho de Nagano Consultas sobre as condições de trabalho dos trabalhadores estrangeiros Terças e Quintas Atendimento das 9h30 às 16h (intervalo de almoço 12h às 13h) Responsável Maria Yokoya 〒380-8572 Nagano-shi Nakagosho 1-22-1 (3°.andar) Tel 026-223-0553 Fax 026-223-0591</p>

2023年12月 (dezembro)		2024年1月 (janeiro)	
火曜日 terça-feira	木曜日 quinta-feira	火曜日 terça-feira	木曜日 quinta-feira
5	7		4
12	14	9	11
19	21	16	18
26	28	23	25
		30	